



# **MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**May / mai / mayo 2012**

**GERMAN / ALLEMAND / ALEMÁN B**

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Incomplete answers should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

## TEIL A

### TEXT A — APPLAUS FÜR EIN BESONDERES ORCHESTER

1. Spitzenmusiker / Schüler
2. C
3. Arvo Pärt / Popmusik / Christina Stürmer
4. Ihre Eltern
5. die alle Spaß an der Musik haben / Spaß muss genannt werden
6. lebt
7. Wunderkind
8. viele
9. Traum
10. wenn meine Freundinnen draußen spielen

**TEXT A: [10 Punkte]**

**TEXT B — SCHWITZEN MIT RUMMELSNUFF**

11. C
12. die (eisernen) Gewichte
13. Falsch – mit einem so freundlichen Blitzen in den Augen
14. Richtig – diese beeindruckende Gestalt
15. Falsch – tritt seit 2004 als Rummelsnuff auf
16. Richtig – voll deutscher Tiefgründigkeit und Poesie
17. B
18. B
19. Er isst eine doppelte Portion Ente (und danach auch noch den Rest meiner Suppe)
20. Rummelsnuff sitzt ja neben mir

**TEXT B: [10 Punkte]**

**TEXT C — JEDER RAPPEN ZÄHLT**

21. das niederländische Vorbild
22. per Telefon / per Einzahlung / direkt / an der Box
23. B, D, G (*in beliebiger Reihenfolge*) **[3 Punkte]**
24. D
25. ...(kamen) in die Glasbox / Berner Bundesplatz
26. der singende Hund Baika / Mini-Pig Brutus / der tanzende Jonas
27. die Schweizer / das Publikum / die Spender / alle auf dem Bundesplatz
28. die Glückskette

**TEXT C: [10 Punkte]**

**TEIL A: [30 Punkte]**

**TEIL B****TEXT D — KLEBRIGES MULTITALENT**

(s. Language B Guide, Seiten 44–45)

**Kommunikationsziel:** schriftliche Interaktion

**A. Interaktion und Sprache:**

Sprache wird hier nicht formal bewertet und sollte nur berücksichtigt werden, wenn Fehler das Verständnis erschweren.

Ein formaler Brief sollte den deutschen Briefkonventionen entsprechen, also Anrede, Datum und Schlussformel enthalten. Sollte die Antwort kein Brief sein, können nicht mehr als 6 Punkte gegeben werden.

**B. Botschaft:**

Die Kommunikationsabsicht ist, die Aufhebung des Verbotes vorzustellen und die positiven Argumente zu vermitteln, aber es können auch Punkte für die negativen Aspekte gegeben werden.

Die Kandidaten sollten einige der folgenden Details aus dem Text benutzen:

- Kaugummi klebt unter Tischen und Stühlen / Hausmeister sind die Feinde von Kaugummi
- Lehrer mögen keine monoton mahlenden Kiefer sehen / In Deutschland gilt das Kauen als respektlos und unhöflich
- Kaugummi dient der Mundhygiene
- Kaugummi steigert die Aufmerksamkeit
- Der Herzschlag erhöht sich und es verbessert die Durchblutung
- Die bessere Durchblutung beeinflusst die Lernprozesse positiv
- (Eine Studentin hat einen 5000 Jahre alten Klumpen Holz mit Zahnsuren gefunden)  
Birkenholz/Birkenharz kann desinfizieren
- Wer kaut nimmt ab – 20 Prozent mehr Kalorien werden verbraucht, man kann 5 Kg pro Jahr verlieren (1 Punkt)
- Abnehmen geht leichter, weil Kaugummi den Appetit nimmt!

Um 5 Punkte zu bekommen, muss der Kandidat/die Kandidatin mindestens vier der oben aufgeführten Details erwähnen. Die Bedeutung muss für den Leser meistens klar sein und der Kandidat hat keine langen Auszüge ohne Zusammenhang direkt abgeschrieben.\*

Um 9 Punkte zu bekommen, sollte der Kandidat/die Kandidatin mindestens sechs der oben aufgeführten Details erwähnen. Der Leser kann den Text mühelos verstehen und die abgeschriebenen Textstellen haben die Kandidaten in den Text integriert.

\* „ohne zu viel direkt abzuschreiben“ bedeutet nicht, dass der Kandidat eine Umschreibung für jedes Wort im Text finden muss. Es ist in diesem Zusammenhang durchaus authentisch z. B. Textstellen direkt aus dem Original zu übernehmen. Wichtig ist, dass die Details in den Schülertext integriert werden. Schwache Kandidaten werden ohne Bezug oder Zusammenhang längere Textauszüge abschreiben.

**TEIL B: [10 Punkte]**

**GESAMTPUNKTZAHL: [40 Punkte]**

---